

DISPENSARIO PER LE MALATTIE
POLMONARI E LA TUBERCOLOSI
DI BELLINZONA E VALLI



Relazione annuale
2008

DISPENSARIO PER LE MALATTIE
POLMONARI E LA TUBERCOLOSI
DI BELLINZONA E VALLI

<i>Consiglio di fondazione:</i>	Dr. Mario Gervasoni	Presidente
	Dr. Guido Mariotti	Vice-Presidente
	Carlo Bernasocchi	Membro
	Angelo Binzoni	Membro
	Dr. Franco Quadri	Membro

Infermiere: Maria-Luisa Aimi-Hohl
Renata Pacciorini (supplente)

Segretaria / cassiera: Xenia Rondelli

Presenze: giovedì mattino: 8.00 - 11.30
il sito internet informa su ulteriori presenze

Telefono: 091 825 86 44

e-mail: info@dispensariopolmonare.ch
sito: www.dispensariopolmonare.ch

Conto chèques: 65 - 1286 - 5

RELAZIONE DEL CONSIGLIO DI FONDAZIONE

Il 2008 è stato il secondo anno completo d'attività del Dispensario secondo i nuovi indirizzi operativi assunti a partire dal 2006, da un lato, dopo la nota revisione dell'8 maggio 2000 degli statuti della Fondazione che ha allargato le competenze a tutto il campo delle malattie polmonari, e, dall'altro, dalla ristrutturazione dell'amministrazione e dei suoi servizi. Possiamo quindi presentare un primo consuntivo che, con soddisfazione, possiamo giudicare positivo sulla base di concrete esperienze acquisite.

Fra gli obiettivi prioritari avevamo indicato la necessità di una presenza attiva di nostro personale presso i Comuni del comprensorio giurisdizionale atta ad assicurare un'informazione e una consulenza professionale qualificata.

Ben possiamo affermare che in questo contesto abbiamo conseguito risultati concreti. Abbiamo marcato nostre presenze nei seguenti Comuni: Giubiasco, Monte Carasso, Sementina, Camorino, Pianezzo, St. Antonio, Arbedo, Gnosca, Lumino, Iragna, Aquila, Olivone, Chironico, Dalpe, Quinto, Roveredo e San Vittore. Restiamo ben inteso sempre disponibili per assecondare richieste di tutti i Comuni che spontaneamente ci facessero richieste di interventi e di colloqui.

Contatti abbiamo pure avuto con il personale curante delle Case per anziani del comprensorio.

Premettiamo che pure nel 2008 presso il nostro Dispensario non sono stati registrati nuovi casi di tubercolosi. Prioritario rimane comunque sempre di poter garantire all'autorità cantonale, e per essa al Servizio del Medico cantonale, prontezza di prestazione, in momenti in cui, ci ripetiamo, che per l'accresciuta mobilità della popolazione, il pericolo di possibili contagi non è sicuramente debellato.

Due possono essere indicati quali presupposti pregiudiziali per garantire un'efficace prontezza di prestazione:

- poter disporre, come ora è il caso, di una struttura amministrativa organizzata, in linea con l'evoluzione moderna dei sistemi informatici e beneficiare di una collaborazione professionale attiva e spontanea con il Servizio di

- pneumologia dell'Ospedale San Giovanni, diretto dal dr. Franco Quadri, membro del nostro Consiglio di Fondazione;
- farsi attori di un'approfondita opera di informazione e di prevenzione sulle malattie alle vie respiratorie dove le rispettive patologie sono sempre in aumento, pure per il costante accresciuto invecchiamento della popolazione.

Specificatamente per quanto riguarda la prevenzione, prendendo atto delle considerazioni del nostro medico pneumologo dr. Franco Quadri, richiamiamo quanto esposto nei rendiconti degli scorsi anni in merito alla broncopneumopatia cronica ostruttiva (BPCO), malattia respiratoria cronica, e quanto vien fatto per accertare la funzionalità respiratoria di persone apparentemente sane. Nell'anno in rassegna sono stati eseguiti ben 312 test di funzionalità respiratoria, spirometrie, (243 nel 2006) eseguiti per lo più in loco con un piccolo apparecchio facilmente trasportabile nelle trasferte del personale.

Sempre nel quadro della prevenzione viene sempre riservata particolare attenzione, con opera di consiglio e di persuasione, alla lotta contro il tabagismo, considerato lo stretto legame tra dipendenza al fumo e insorgenza di malattie polmonari.

Positiva è poi stata, come sempre, la collaborazione con la Lega polmonare ticinese. Come noto alla stessa abbiamo confermato la possibilità di disporre, presso la nostra sede di Viale Franscini, degli spazi necessari per più direttamente assistere, con loro personale, persone residenti nella giurisdizione del nostro Dispensario.

Una presenza questa più che mai opportuna per gli obiettivi comuni ai quali i due enti informano le loro attività.

Ricordiamo ancora che con la Lega, anche nell'anno in rassegna, sono stati organizzati i ben frequentati corsi di ginnastica respiratoria ("movimento e respirazione") presso il centro scolastico delle Semine.

Per informazioni di miglior dettaglio facciamo riferimento:

- alle considerazioni del medico pneumologo dott. Franco Quadri, membro del nostro Consiglio di Fondazione;
- alla relazione dell'infermiera signora Aimi sulla sua specifica attività;
- ai dati statistici dell'attività svolta qui di seguito esposti.

Il rendiconto finanziario indica al conto economico una maggiore entrata di fr. 2'692,48 su di un totale di entrate di fr. 70'103,03 e di uscite di fr. 67'410,55.

All'esito negativo della gestione dello scorso anno (maggiore uscita di fr.

9'520,50 da attribuire soprattutto a spese straordinarie sostenute per la sistemazione dello stabile) fa riscontro la maggiore entrata di fr. 2'692,48 dovuta in particolare al sussidio del Canton Grigioni (fr. 2'000), allegato Cadiroli (fr. 2'000), a un contributo della Società Rabadan (fr. 1'000) e del Credito Svizzero (fr. 500).

L'annunciata rinuncia all'organizzazione della tradizionale lotteria, dovuta soprattutto al massiccio aumento delle spese postali, ha avuto quale conseguenza un maggior introito, ben accetto, alla voce "elargizioni privati" che auspichiamo venga confermato in avvenire.

Da sottolineare il sempre puntuale versamento dei contributi dei Comuni della giurisdizione che, per il 2008, sono stati confermati nella misura di cts. 30 per abitante, pari a fr. 21'607,70 (fr. 21'207,50 nel 2007). Si tratta, ci ripetiamo, di un cespite d'entrata ricorrente irrinunciabile per il finanziamento della nostra Fondazione.

La misura di contributi comunali può essere confermata in ugual misura - 30 cts. per abitante, invariata dal 1989 - pure per il 2009.

Le nuove norme di legge in materia di fondazioni entrate in vigore il 1° gennaio 2008 fissano l'obbligo di far capo a uffici professionali per le revisioni annuali dei conti. Ricordiamo che un'istanza di esonero da questa imposizione era stata respinta dall'Autorità cantonale di vigilanza sulle fondazioni avuto riguardo alla sostanza patrimoniale del Dispensario dove assume rilevanza determinante il valore dello stabile non gravato da debiti ipotecari. Il Consiglio di Fondazione ha così deciso di far capo alla Studio Fiduciario Fernanda Loos SA, Bellinzona. Il rapporto di revisione viene pubblicato qui di seguito. Dallo stesso si constata che i conti annuali, gli investimenti e la gestione corrispondono alle disposizioni di legge, all'atto di fondazione e alle norme statutarie e se ne propone l'approvazione.

Per migliori dettagli rimandiamo al rendiconto finanziario pure qui appresso pubblicato.

Il Consiglio di Fondazione ringrazia, anche a nome degli assistiti, tutti coloro che sostengono e apprezzano l'attività del Dispensario confidando in ulteriori conferme degli appoggi finanziari degli enti pubblici e dei privati. Il sostegno di tutti ci permetterà il conseguimento degli obiettivi che ci siamo prefissati.

Al personale esprimiamo sentimenti di gratitudine per il proficuo lavoro svolto.

CONSIDERAZIONI DEL MEDICO PNEUMOLOGO

L'attività del Dispensario è continuata nel 2008 tenendo conto dei presupposti espressi nel 2007 rivolgendosi soprattutto alla prevenzione e al depistaggio delle malattie respiratorie, in particolare della BPCO, la broncopneumopatia cronico-ostruttiva.

Questa malattia è l'affezione respiratoria cronica più grave e frequente e colpisce soprattutto i fumatori. Poiché questa malattia non si manifesta in maniera così plateale e marcata come l'asma bronchiale ed ha un decorso spesso silente, si può manifestare anche per la prima volta in stadi già avanzati. Solo la diagnosi precoce, seguita dall'astinenza dal fumo, permette di frenare l'avanzamento della malattia che purtroppo può portare anche all'invalidità totale.

La medicina moderna permette una diagnosi precoce e l'alleviamento dei sintomi gravi nonché il mantenimento di una certa autonomia personale anche nei casi gravi.

L'informazione al pubblico e le misurazioni gratuite della funzionalità respiratoria offerte dal nostro dispensario fanno parte della attività di prevenzione e di diagnosi precoce della BPCO nella nostra popolazione.

Se la medicina moderna non è ancora in grado di offrire una guarigione di questa malattia, se non in rari casi con il trapianto dei polmoni, si è invece potuto dimostrare che la sospensione definitiva dal fumo delle sigarette è una misura efficace di prevenzione della BPCO. Smettere di fumare permette pure un rallentamento della distruzione di polmoni e bronchi.

Le informazioni sul tabagismo fornite dalla nostra infermiera specializzata rappresentano uno dei primi passi verso la disassuefazione dal fumo.

Dr. Franco Quadri

STATISTICA DELL' ATTIVITÀ

	2006	2007	2008
Prevenzione:			
<u>Tubercolosi:</u>			
Mantoux	29	99	79
Quantiferon	0	4	0
<u>BPCO e asma:</u>			
spirometrie	96	243	312
<u>Fumo:</u>			
consultazioni	5	23	28
CO espirato	6	33	61
 Informazione:			
consultazioni mal. respiratorie		11	20
bancarelle	3	4	2
conferenze	0	5	3
 Vari:			
misurazione pressione arteriosa	16	4	8
 Collaborazioni:			
servizi assistenza e cura a domicilio	5	10	4
samaritani	0	3	5
istituzioni			5

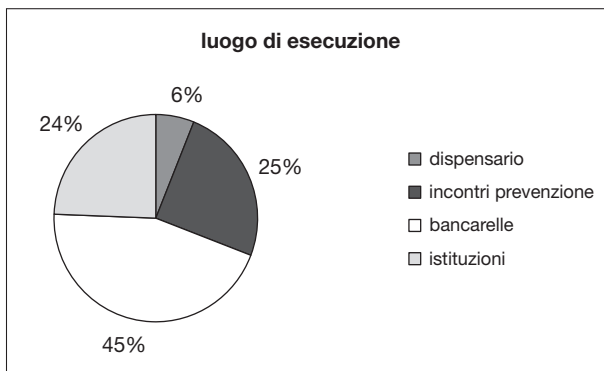
PREVENZIONE DELLE MALATTIE RESPIRATORIE INFIAMMATORIE

L'attività del Dispensario si orienta soprattutto alla prevenzione e alla diagnosi precoce delle malattie respiratorie infiammatorie (BroncoPneumopatia Cronica Ostruttiva e asma bronchiale) in quanto queste sono le nuove minacce in campo respiratorio in buona parte perché legate al tabagismo e all'inquinamento.

Queste patologie si caratterizzano da ostruzione delle vie aeree che si rileva tramite l'esame della spirometria, esame che si esegue con un piccolo apparecchio facilmente trasportabile e quindi adatto alla prevenzione sul territorio. Come si vede nella precedente tabella sull'attività negli ultimi tre anni, anche nel 2008 c'è stato un importante aumento del numero di spirometrie effettuate. I numeri sono ancora modesti, ma indicano che gli sforzi intrapresi per raggiungere le persone sul territorio sono produttivi.

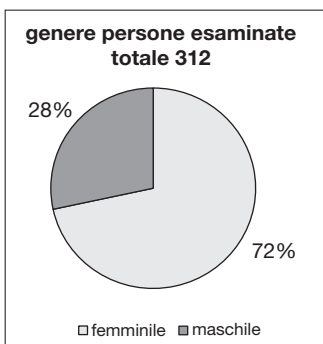
Nell'anno appena trascorso abbiamo cercato di differenziare ulteriormente l'approccio alla popolazione e di raggiungere maggiormente le persone in età lavorativa, i fumatori e gli uomini. Grazie alla disponibilità dei Samaritani abbiamo aderito al convegno cantonale e alla giornata samaritana a Bellinzona, inoltre sono state organizzate delle azioni serali nei comuni in modo da rendere possibile la partecipazione al rientro dal lavoro.

Nel contempo abbiamo proposto ad alcune istituzioni di promuovere la salute del personale organizzando la spirometria sul posto di lavoro. Come inizio ci sembrava giusto puntare su istituzioni del settore sanitario in modo di sensibilizzare e informare sulle malattie respiratorie infiammatorie prima di tutto il personale di cura. Tutte le Case Anziani del comprensorio sono state contattate e alcune hanno aderito, con una buona partecipazione del personale.



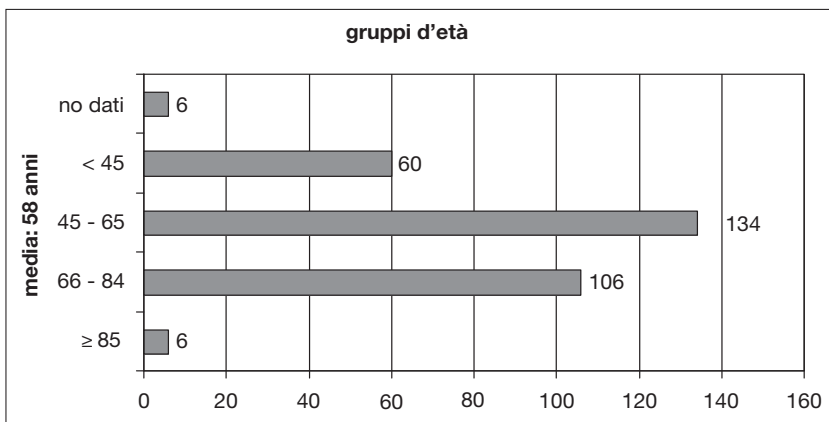
Dall'inizio della nuova attività (settembre 2006) è stato così possibile marcare una buona presenza nel Bellinzonese, nei comuni di Arbedo, Bellinzona, Camorino, Giubiasco, Gnosca, Lumino, Monte Carasso, Pianezzo, Sant'Antonio e Sementina. Nelle Tre Valli e in Mesolcina-Calanca l'attività è stata piuttosto ridotta e comprende solo i comuni di Iragna per la Riviera, Olivone e Aquila per la Valle di Blenio, Chironico, Dalpe, Quinto per la Leventina, Roveredo e San Vittore per la Mesolcina.

I seguenti grafici mostrano le caratteristiche demografiche delle persone esaminate nel 2008:

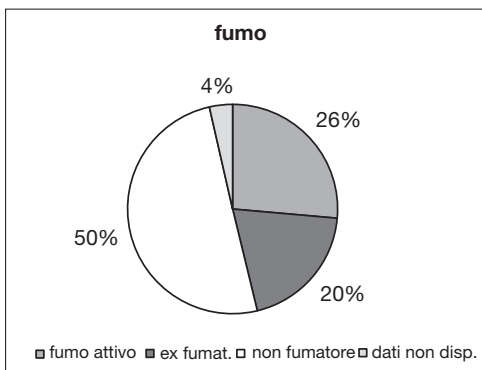


Queste caratteristiche non rispecchiano ancora quelle della popolazione generale, soprattutto per quanto riguarda il numero di uomini, il 62% delle spirometrie sono state eseguite in persone sotto i 66 anni, in un'età quindi dove la prevenzione e la diagnosi precoce possono ancora avere ripercussioni positive sulla qualità di vita.

Nell'ambito della prevenzione delle malattie respiratorie rientrano anche le attività informative in forma di conferenze, bancarelle con materiale divulgativo e le consultazioni. Nel campo dell'informazione la situazione è rimasta piuttosto stabile nel 2008 con una diminuzione delle attività pubbliche e un aumento di quelle individuali.



Nel complesso per l'attività di prevenzione e riconoscimento precoce della BPCO e dell'asma possiamo registrare uno sviluppo positivo in termini di numeri, ma non di copertura del territorio, quest'ultima sarà una priorità per il prossimo anno.



Come indicato in apertura l'aumento delle malattie respiratorie infiammatorie sono in gran parte da attribuire al tabagismo e all'inquinamento; per quanto riguarda l'inquinamento possiamo solo fare opera di informazione, mentre un punto di forza del Dispensario dovrebbe essere la sensibilizzazione dei fumatori e l'aiuto per la disassuefazione al tabacco. Purtroppo le attività nel campo

del tabagismo mostrano invece un incremento molto modesto, il numero di consultazioni e di misurazioni del monossido di carbonio espirato sono aumentati solo di poco.

È tuttavia incoraggiante rilevare un aumento di partecipazione alla spirometria da parte dei fumatori (fumatori attuali e pregressi) pari al 46% nel 2008 (37% nell'anno precedente); in questo modo è possibile comunque procedere a un breve intervento di sensibilizzazione.

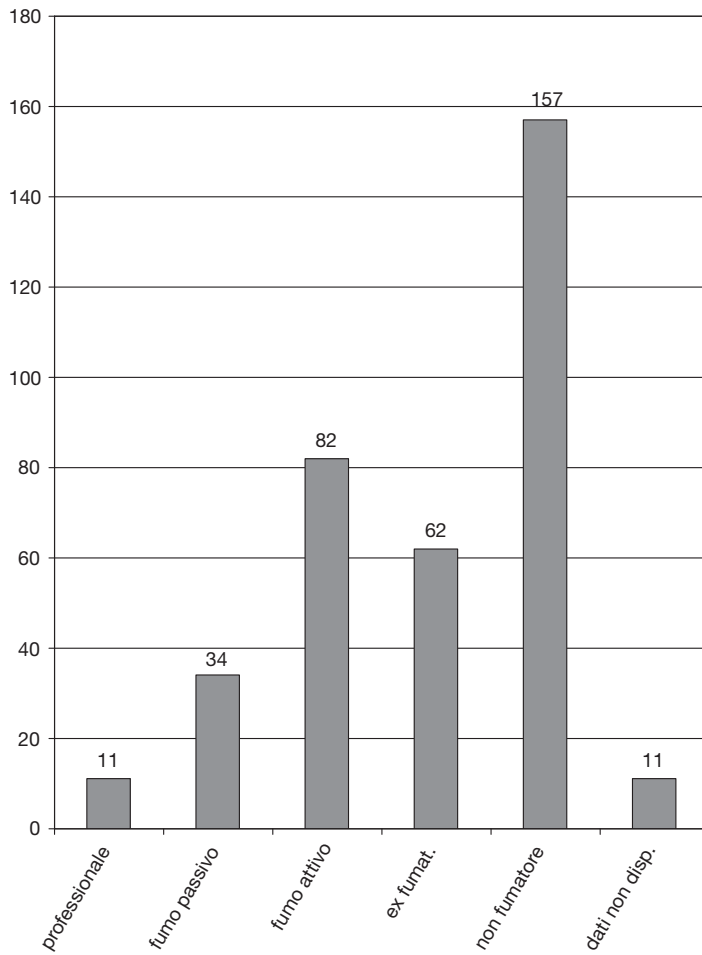
Siccome il fumo di tabacco non è l'unico fattore di rischio per le malattie respiratorie, nella nostra attività raccogliamo anche informazioni sull'esposizione al fumo passivo o a sostanze nocive soprattutto in ambito professionale quali polveri, vapori chimici o fumi. Questi dati sono riassunti nella tabella che segue a pag. 12, va segnalato che non raramente fumo passivo e esposizione professionale si sommano al fumo di sigarette.

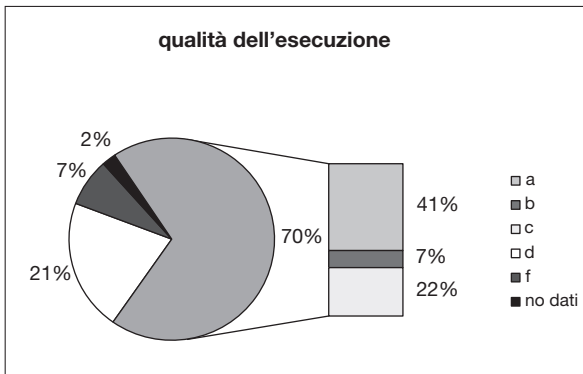
Il test della spirometria in maniera generale è indicato a partire dai 45 anni e in presenza di esposizione ai fattori di rischio, e/o di sintomi, ossia tosse frequente, espettorazione principalmente mattutina, difficoltà respiratorie soprattutto sotto sforzo.

Su 312 questionari distribuiti, in 100 la parte relativa ai sintomi non è stata compilata, nei 212 restanti la difficoltà di respiro allo sforzo viene riportata 80 volte, la tosse frequente 47 e la presenza di catarro 44 volte.

Il test della spirometria è indolore, ma affinché i risultati siano accurati è

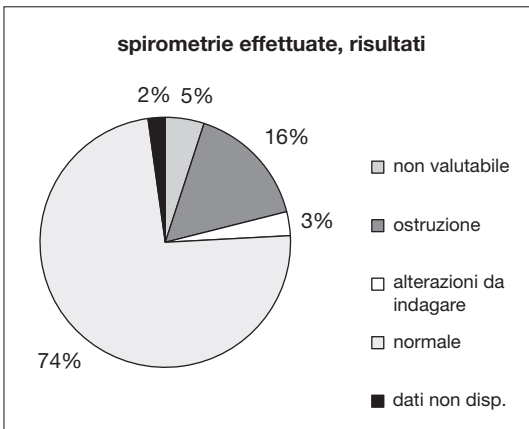
esposizione a fattori di rischio





importante soffiare con forza e vuotare totalmente i polmoni per almeno 3 volte. Alcune persone hanno difficoltà nell'esecuzione del test e non ottengono curve sovrapponibili. Nell'apparecchio in uso è integrato un controllo di qualità dell'esecuzione, i pri-

mi tre livelli di qualità (a, b e c) danno risultati attendibili con gradi di variabilità diversi. Per il livello d è necessaria una valutazione delle curve da parte di persone competenti, e spesso è possibile interpretare il test come normale. Nell'ultimo anno ben il 70% delle spirometrie effettuate era di buona qualità e solo il 5% non ha potuto essere interpretato, questo è un risultato molto incoraggiante.



Per concludere ancora qualche commento sui risultati: tre quarti delle persone esaminate hanno presentato un test normale, mentre per il 20% sono stati riscontrati dei problemi che in alcuni casi erano già noti. Parte di queste persone sono state invitate a consultare il proprio medico, ma in alcuni casi sono emersi problemi legati al trattamento già prescritto dal

medico curante. Non è raro infatti che le persone ammettano di non eseguire tutte le inalazioni prescritte, soprattutto quando si tratta di preparati a base di cortisone, in questi casi l'intervento dell'infermiera mira a spiegare la funzione di questi farmaci fondamentali nel trattamento dell'asma e le ripercussioni a lungo termine di un'asma non o mal curata.

Maria-Luisa Aimi, infermiera

RESOCONTO FINANZIARIO 2008

Entrate 2008

Ricavo da lotteria 2007/2008	fr.	1'238.10
Contributo Lega Polmonare 2008	fr.	5'000.—
Contributi dei Comuni del comprensorio e delle Valli Mesolcina e Calanca	fr.	21'607.70
Affitti	fr.	20'040.—
Interessi attivi	fr.	3'972.13

Elargizioni

Patriziati	fr.	510.—
Società	fr.	2'330.—
Privati	fr.	15'405.10

Totale entrate	fr.	70'103.03
-----------------------	------------	------------------

Uscite 2008

Materiale tecnico sanitario (apparecchio spirometria)	fr.	4'259.50
Stipendi e oneri sociali	fr.	41'547.25
Costi dell'immobile	fr.	3'038.90
Costi sede	fr.	3'786.25
Telefono e spese postali	fr.	3'288.10
Stampati, cancelleria e mat. ufficio	fr.	4'392.60
Pubbliche relazioni (sito internet)	fr.	2'453.30
Altre spese amministrative	fr.	1'884.65
Correzione valore titoli	fr.	2'760.—

Totale uscite **fr. 67'410.55**

Utile d'esercizio 2'692.48

fr. 70'103.03

RAPPORTO DI REVISIONE SULL'ESERCIZIO 2008

Studio fiduciario

Via C. Molo 9
CH-6500 Bellinzona



Fernanda Loss SA

Tel. 091 825 33 66
Fax 091 825 33 12

Spettabile
Dispensario per le malattie polmonari
e la tubercolosi di Bellinzona e Valli
Viale Franscini 16
6500 Bellinzona

Bellinzona, 31 marzo 2009

Egredi signori,

quale ufficio di revisione della vostra fondazione, abbiamo verificato i conti annuali, e gli investimenti per l'esercizio 2008.

Abbiamo constatato che i conti annuali, gli investimenti e la gestione corrispondono alle disposizioni di legge, all'atto di fondazione e alle norme statutarie.

Ne proponiamo pertanto l'approvazione.

Con tutta stima.

Studio fiduciario Fernanda Loss SA
Fernanda Loss

loaf

CORSI DI GINNASTICA RESPIRATORIA

“ MOVIMENTO E RESPIRAZIONE ”

I corsi di ginnastica respiratoria organizzati dal Dispensario, in collaborazione con la Lega Polmonare Ticinese, sono previsti a partire dal mese di ottobre 2009.

Durata: ottobre 2009 - maggio 2010
(escluse le vacanze scolastiche)

nel Bellinzonese ogni martedì
dalle ore 18.00 alle ore 19.00

Le persone interessate a partecipare a questi corsi, che sono gratuiti, sono pregate di rivolgersi presso la nostra segreteria, Viale Franscini 16, 6500 Bellinzona, tel. 091 825 86 44, oppure 091 825 60 25.

Elargizioni

Legato Codiroli Iride	fr. 2'000.—
Società carnevale Rabadan	fr. 1'000.—
Credit Suisse	fr. 500.—
Berti Giulietta	fr. 200.—
Torriani Livia, <i>in mem. marito Agostino e figlio Stefano</i>	fr. 200.—
Allianz Suisse, Bellinzona	fr. 100.—
Bernasconi Cristiano	fr. 100.—
Bobbià Augusta	fr. 100.—
Bossi & Bersani Impresa costruzioni	fr. 100.—
Camenzind Mary, <i>per la nascita sana della nipote Giada</i>	fr. 100.—
Carenini Gioachino	fr. 100.—
De Kalbermatten Giuseppina	fr. 100.—
Frusetta Erica	fr. 100.—
Genazzi Armando e Liliana, <i>in mem. propri defunti</i>	fr. 100.—
Ghidossi-Chiosi Mirta, <i>in ricordo famigliari defunti</i>	fr. 100.—
Guerra Silvana, <i>ricordando i cari defunti</i>	fr. 100.—
Lotti Renato e Renata	fr. 100.—
Maspoli Isa	fr. 100.—
Pedrotti Guido	fr. 100.—
sezione samaritani Osogna	fr. 100.—
sezione samaritani S. Vittore	fr. 100.—
Storelli Giampiero e Christiane	fr. 100.—
Studio medico Roggero E.	fr. 100.—
Tamagni Donata, <i>in mem. Marchetti Bernardo</i>	fr. 100.—
Tipografia Torriani	fr. 100.—
Torri Gianni	fr. 100.—

Offerte di fr. 60.- / 50.-

Menini Fabrizio
Minotti E. Sagl

Albertini Arturo

Balzaretti Guido e Olga
Bernasconi Gisella
Bettinaglio Pina
Boggia Teresita
Boiani Vittorina
Bolli-Niggli Dora Agatha
Bonanomi Pier Rolando
Bonetti Carlo
Bonzanigo Carlo
Bozzini Gino
Brenni Alberto, *in mem. Emma Brenni-Medici*
Brühlmann Arrigo e Wanda

Casa Anziani Comunale Bellinzona
Casari Berta
Cattaneo Iris
Cattori Flavio e Elsa
Chiesi Gianni
Cippà Marco
Conceprio Renata
Conceprio Tiziano
Crespi Elena

Debrunner Acifer
Del Pietro Giovanni
Delcò Carlo
Delcò Bruciatori SA

Farmacia dr. D. Cugini
Farmacia Pellandini
Ferrari Anita
Ferrari Ennio SA
Ferretti Fabrizia e Barbieri Raffaella
Flecchia Mario

Forni Ermanno
Frigerio Florina, *in mem. mamma Anna Gada-Barenco*
Fumagalli Giuseppe
Furger Gabriella

Gandola Eliana
Genetelli Lea
Genzoli Ivo e Veglia
Gervasoni Franco
Ghelmini Aldo e Silda
Gianetti Silva, *in mem. cari defunti*
Giannini Flavio
Gianocca Gianna, *in mem. Guido Mozzini*
Gianolini Pio
Grandoni Pierfranco
Griggi Carmela
Guarisco Yvonne
Guidotti Pierangelo

Lacalamita Vincenzo
Lafranchi-Carenini Rosanna
Lepori Claudio
Lepori Erna
Lotti Lucia

Maggini Alba
Maina Mario
Marcacci Margherita
Marcionelli Elena
Marioni Emilio
Martini Maurizio
Mina Enea e Carmen
Morisoli Walter

Nembrini Xenia e Raffaele

Pedrazzetti Carla e Serse
Pedrinis Giglia e Fernando
Pedrini Hélène
Pedrioli Edy
Pellandini Pierluigi
Polti Anna, *in mem. Clorinda Grisetti*

Ponzio Patrizia

Quarti Lorenza

Radaelli Maria Rosa

Ratti – Curti Laura

Raveglia Rita

Reali Reto

Rima Artemio

Rodenhauser L.-Leonardi M.-Rimoldi Bixio

Romano Aurelio

Roth Carla

Rusconi Gastone

Sala Giuliano

Salvini Marta

Solari Elsy e Stefanina

Spycher Luisa

Stoffel Augusta

Storni Remo

Studio legale e notarile Avv. Cesare Lepori

Togni Guido

Tommasina Gianfranco

Tralamazza Alice

Turkovic Daroslav e Ljerka

Valenti Rosangela

Vivalda Brunetto

Zendralli Guido

Zufferey Sergio

Offerte di fr. 40.- / 30.-

Antonini Roberto – Barboni Angelo – Besomi Francesco – Carlevaro Tazio – Codiroli Silvano – Gambarini-Rigozzi Teresina – Gianotti Neera – Guglielmetti Angelo – Ing. Cassina Paolo – Menghetti Dante – Roffi Ida – Tribunale d'appello, Lugano

Agustoni Agostino – Antonini & Ghidossi – Bachmann Emilio – Ballabeni Sandro – Beltraminelli Noëlle – Bernasocchi Elvira – Botta Eunice – Brechbuehl Alfredo – Bulla Noris – Caprara Giannina – Castelli Remo – Cereda Cristina – Cesarini Roberto e Liliana – Ciocco Samuele – Colombi Renato – Croce Remo – Crotta Nirvana – Curti Giuseppe – Decristophoris Giannino – Dr. Med. Sutter Marcel – F.Ili Gut S.A. – Fam. Sangermani Bombardieri – Fantoni Gianni – Garavaglia Alma – Ghidossi Noemi – Giacolini Enrico e fam. – Giuriato Cristina – Guidi Raffaella – Guidicelli Gianfranco e Pia – Imelli Raffaele – Junghi Ezio – Juri Carla – Maggini Mariangela – Marenghi Luigi – Maurer Paola – Menafoglio Giuseppe – Menini Marzio e Fausta – Meroni Ilse – Minotti Mario – Monichetti Colombino – Morgantini Graziella – Mossi Bruno e Savina – N N – Oschwald Raffaella – Parolini Pio – Pedrazzi Palmira – Pedrazzini Alberto – Pedrazzoli Enrico – Pedrelli Lidia – Pellanda Luigi e Lucia – Pellandini Anna Maria – Pestoni Giorgio – Pini Anna – Pronini Carmen – Raucchi Jvan – Rossi Graziella – Rovelli Angela – Sanchez Juan-José – Savoldelli Luigi – Sezione samaritani Claro – Somaini Sonia – Sperolini Giuseppe – Sterlini Elda – Tettamanti Carmen – Turchetti Bruna – Valsangiacomo Angela e Walter – Vanazzi Rosilde – Zanetti Felice – Zorzi Carla

Offerte di fr. 25.- / 20.-

Boo Sandra – De Giorgi Sonia – Germann Giacomo – Mazza Eros – Monighetti Fedora – Montorfani Luigi e Rosanna – Murialdo Wanda – Paglia Fausto e Alda – Petraglio Sergio – Pistilli Pasquale – Regusci Gabriella – Taddei Antonella

Albertini Walter – Alini Maria – Ambrosetti Renzo – Ambrosini Rolly – Ballinari Fiorenzo – Ballinari Giordano – Bamert Fernanda – Barelli Lino – Beffa Lory – Beretta Flora – Bernasconi Lia – Berta Franchini Anna – Besomi Luisa e Adolfo – Binzoni Antonio – Birra Mariuccia – Blank Alberto – Boggia Renata – Bognuda Tazio – Boldini Clementino – Borla Patrizio – Borner Luca – Brazzola Pia – Bronzini Alfredo – Brunetti-Boldini Graziella – Brusorio Ausilia – Cadola Eleonora – Caimi Enrichetta – Cairoli Irene – Campana Giuseppina – Cappelletti Arnaldo – Cardinetti Enrichetta – Cassina Marco – Castelli Remo – Cattaneo Franca – Cavadini Arno – Celio Moreno – Ceschi Simone – Chiesa Gianfranco – Chiosi Leonida – Codiroli Dina – Croce Elena – Darani Agnese – De Carli Maria Giovanna – De Gottardi Tiziana – Degiovannini

Simona – Degiovannini Silvano e Francesca – don Gianola Giancarlo – Dotta Sabina e Alberto – Engely Angelina – Erba Ezio – Ermanni Giovanni e Adriana – Falcetti Antonio – Favero Germana – Felice Iris – Ferracini Vittorio – Ferrari Edgardo – Fiscalini Andrea – Fogliani Vindice – Fontana Sonja – Fontebasso Vittorio – Fornasier Giuliano – Franchi Franco – Franscini Carlo – Frasa Lina – Frusetta Aldo – Gaia Carla – Galusero Linda – Genini Edy – Ghiringhelli Adelio – Ghisletta Elsy – Gianetta Sergio – Giudici Ildo – Giulieri Renato – Gnesa Aquilino – Gola Felice – Gramigna Franco – Grassi Fausto – Grazioli Argia – Guidotti Fausta – Gull Lisabetta – Hunkeler Mirko – Janett-Chiesi Giacomo – La Morgia Antonio e Tiziana – Lavizzari Mario e Gabriella – Luzzi Clara – Maccagno Maria – Maddalena Enrico – Maffioletti Clelia – Maffioli Rosalba – Malandra-Casoni Anna Maria, in mem. Gemma Casoni – Mameli Domenico – Manenti Lucia – Manfredi Antonietta – Marchesi Pierrette – Marcionetti Carolina – Margnetti Mariuccia – Martinetti Nevio – Masa Massimiliano – Medaglia Dario – Mengoni Olga – Micheletti Mirta – Minotti Vanda – Montorfani Olinto – Moreschi Celeste SA – Morisoli Piero – Morisoli Giuseppina – Morosi Gina – Mossi Marco – Mozzini Attilio – Naef Emma – Nanni Renato – Negrini Marzio – Nezosi Herbert – Nisi Marina – NN – NN – Oberti Mariuccia Letizia – Panatti Lodovina – Pancera Carla – Paolini Mario – Patocchi Jean-Pierre – Pedrazzini Arnoldo – Pellegrini Daniela – Pelli Stefano – Peng Gianni – Persano Carmen – Pestoni Gilda – Pestoni Gianni – Pestoni Malandrini Elisa – Peter Amelia – Pini Armando – Pisciani Adolfo – Polverini Spazzacamino SAGL – Poretti Franca – Ramazzina Renato e Doris – Rapetti Marco – Rezzonico Yvonne – Rigotti Edy – Rizzi Graziano – Roberti-Del Vecchio Gianni – Roberti Franca – Romito Marcello – Rossi Michelina – Rossi Silvano e Caterina – Rossi Nicoletta – Rossi Mirka – Rossi Nello e Daniela – Rossi Rocco – Rossini Agnese – Rossini Moreno – Rossi-Pedruzzi Bruno – Rossi-Tresch Carla – Sacchiero Armido – Santini Iride – Scanga Maddalena – Scapozza Livia – Scolari Giuseppe – Scossa-Baggi Emilio e Alda – Signorelli Franca – Spagnolatti Ida – Spinedi Carmen e Carletto – Stefani Dina – Stoppa Carmencita – Tenchio-Savioni Anna – Terzaghi Lucia – Terzaghi-Vassalli Silvia – Tognola-Chiesa Leda – Toscano-Corfù Elena – Valenti Barbara – Veglio Rita – Veglio Moreno e Liana – Zanetti Pierina – Zanetti Alide – Zanutta Giulietto – Zappa Alessandro – Zuffi Carobbio Anna

Offerte minori

Caccia Fulvio – Cavallero Michele – Dallai Armando – Fam. Marsetti – Rizzi Carlo – Bomio Aurelio – Aimi Ivana – Algisi Rosetta – Balbiani Leonardo – Beltrametti Angelo – Berri Adam – Boiani Armando – Bulloni Yvonne – Campagna Luigi – Casellini Antonio – Cereda Alba – Ceschina Natalina – Chiesa Almerio – Combi Elisabetta – Dell'Oro Savina – Falconi Mariarosa – Genetelli Milvia – Ghezzi Giancarlo – Gianora Ilvano – Giudici N. – Gnesa Luigi – Grossi Luisella – Jelmini Rosi – Lussana Giuseppe – Margna Luigi – Mari Gabriella – Moccetti Walter – Negretti Silvio – Pacifici Dina – Parolini Angelo – Rossini Luigi – Rossi-Tamò Vito e Francesca – Snozzi Pierino – Somaini Marco – Vanina Graziella – Zaharulko Angela – Pedretti Plinio

*Si ringraziano tutti i benefattori
e si prega di scusare involontarie dimenticanze o imprecisioni*